

Báo Kohoshi số tháng 8/2026

Chia tay ngôi nhà

【特集】もっと話そう【わが家の終活】のこと

実家の将来
そろそろ考えなきゃ

このままずっと
住み続けられるかな...

いつかこの家に
住みたいなぁ

**わが家のこと
悩むよりも相談!**

家への思いは、家族それぞれ。
気になることは早めに
住まいのプロに相談して
少し先の未来を具体的に
プランニングしませんか。

Nếu muốn được tư vấn về các thủ
tục hành chính hay các chế
độ hỗ trợ, **hãy gọi tới KICC**
☎078-742-8721

(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00
không hỗ trợ từ 12:00~13:00)



↑ここから
ホームページへ!



Edited & Translated by:

Kobe City Community Engagement Division, Kobe City International Division

Chia tay ngôi nhà

Hãy tham khảo ý kiến chuyên gia khi muốn chia tay ngôi nhà

Ngôi nhà là tài sản quan trọng của gia đình,
nhưng nhiều người không biết nên bắt đầu từ
đâu khi muốn xử lý ngôi nhà.

Trong trường hợp đó, hãy trao đổi với các
chuyên gia về nhà ở.

“Sumai no Anshin Shien Senta” (すまいる ネット) là gì?

Đây là cửa sổ tư vấn tổng hợp của Thành phố
Kobe, nơi người dân có thể trao đổi miễn phí
về các khó khăn và vấn đề liên quan đến nhà ở.
Các tư vấn viên có chuyên môn như kiến trúc
sư, chuyên viên tư vấn tiêu dùng, chuyên gia
hoạch định tài chính, chuyên gia quản lý chung
cư v.v... sẽ tận tình hỗ trợ và đưa ra lời khuyên
nhằm giúp giải quyết vấn đề của bạn.

Địa điểm:

Tầng 2, Tòa nhà Asta Kunizuka số 5
1-1 Futabacho 5-chome, Quận Nagata, Thành
phố Kobe

Thời gian tiếp nhận tư vấn: 10:00 - 17:00 các
ngày trừ thứ Tư, Chủ nhật và các ngày lễ

Liên hệ: 078-647-9900



Tìm hiểu thêm về KOBE

Tốc độ tối đa của xe đạp trên đường dân sinh sẽ là 30 km/h

Từ tháng 9, tốc độ tối đa theo quy định đối với xe ô-
tô khi lưu thông trên đường dân sinh sẽ được giảm từ
60 km/h xuống còn 30 km/h. Đường dân sinh là
những tuyến đường hẹp được sử dụng trong sinh
hoạt hằng ngày, không có vạch phân làn ở giữa
đường hoặc dải phân cách trung tâm.

Chi tiết xin liên hệ: Phòng Quản lý Điều tiết Giao
thông, Trụ sở Cảnh sát Tỉnh Hyogo

Điện thoại: 078-341-7441

Đường dân sinh:

Tốc độ tối đa 30 km/h



Đường có vạch phân làn ở giữa:

Tốc độ tối đa 60 km/h



Mua rau củ và hải sản được nuôi trồng tại Kobe để nhận phiếu giảm giá

Khi mua các sản phẩm nông sản và thủy sản được
sản xuất trong thành phố Kobe tại các điểm bán hàng
trực tiếp và các cửa hàng tham gia chương trình, bạn
sẽ nhận được phiếu giảm giá trị giá 500 yên để sử
dụng cho lần mua tiếp theo. Phiếu giảm giá được phát
hành cho mỗi 2.000 yên (đã bao gồm thuế) giá trị
mua hàng (Tối đa có thể sử dụng 2 phiếu giảm giá
cho mỗi lần thanh toán).

Thời gian áp dụng: Đến hết ngày 30/9 (Thứ Tư)

Cửa hàng tham gia:

15 điểm bán hàng trực tiếp
(có logo ở bên phải làm dấu hiệu nhận biết)

Chi tiết xin liên hệ: Ban Điều hành Chương trình
Điện thoại: 078-330-7291

※ Việc phát hành phiếu giảm giá dự kiến sẽ kết thúc
vào thứ 2, ngày 31/8.



Tìm hiểu thêm về KOBE

Tuyển tình nguyện viên hỗ trợ Đại hội World Masters Games 2027 Kansai

Bạn có muốn trải nghiệm việc tham gia hỗ trợ một sự kiện thể thao quốc tế không?

Hiện nay, ban tổ chức đang tuyển tình nguyện viên cho **World Masters Games 2027 Kansai**, sự kiện thể thao sẽ được tổ chức trên khắp khu vực Kansai vào tháng 5 năm 2027.

Đối tượng: Người từ đủ 18 tuổi trở lên vào ngày 1/4/2027.

Thời gian hoạt động: Từ ngày 11/5 đến ngày 30/5 năm 2027.

Thời lượng hoạt động: Từ 5 giờ đến tối đa 8 giờ mỗi ngày.

Địa điểm: Các địa điểm thi đấu trong thành phố Kobe, Công viên Higashi Yuenchi và các địa điểm khác.

Chế độ hỗ trợ: Được tham gia bảo hiểm tình nguyện viên. Được phát bộ dụng cụ dành cho tình nguyện viên. Người tham gia hoạt động từ 5 giờ trở lên sẽ được cung cấp cơm hộp. Không có thù lao. Chi phí đi lại và lưu trú do cá nhân tự chi trả.

Đăng ký qua trang web. Hạn đăng ký đến ngày 30/11. Có xét tuyển.



Vé xem bóng đá miễn phí cho người dân Trận đấu giữa

INAC Leonessa Kobe vs. AC Nagano Parceiro Ladies

Thời gian: 19:00, ngày 2 tháng 9 (Thứ Tư)

Địa điểm: Sân vận động Noevir Stadium Kobe

Đăng ký qua trang web. Hạn đăng ký đến 18:59 sáng ngày 2/9.



©INACKOBELEONESSA



Địa điểm được người dân địa phương yêu thích (Quận Nishi)

Trung tâm Hyogo Rakuno Seikatsu Senta (兵庫楽農生活センター)

Tại **Hyogo Rakuno Seikatsu Senta**, ngoài các hoạt động trải nghiệm thu hoạch nông sản theo mùa, người tham gia còn có thể học về nông nghiệp theo nhu cầu của mình, từ làm vườn tại gia cho đến trở thành người làm nông chuyên nghiệp.

Trung tâm cũng có quán cà phê và khu bán sản phẩm. Tại đây, bạn có thể trải nghiệm trọn vẹn về nông nghiệp: học hỏi, thưởng thức và tận hưởng các hoạt động liên quan đến nông nghiệp.

Địa chỉ: 30-17 Kozukano, Kande-cho, Quận Nishi, Thành phố Kobe

Điện thoại:

078-965-2651



Hãy khám phá những ngọn núi của Kobe. Tản bộ trên núi Rokko

Khu vực trên núi Rokko có nhiệt độ thấp hơn khu vực nội thành khoảng 5°C. Không khí mát mẻ cùng làn gió dễ chịu giúp nơi đây trở thành điểm đến lý tưởng vào mùa hè. Dọc đường có nhiều bóng râm do cây xanh tạo nên, rất thích hợp cho các chuyến đi bộ đường núi trong mùa hè.

Xem chi tiết tuyến đường tại đây →



①Rokko Silence Resort



②Yuri Coffee



Sự kiện nổi bật dành cho bạn

Khu rừng chữa lành tâm hồn: “Khu rừng cổ tích” được thắp sáng bằng đèn (Vườn Thảo mộc Nunobiki)

Hội trường âm nhạc với hơi ấm của gỗ sẽ được bao phủ trong bóng tối trong thời gian diễn ra sự kiện và biến thành một không gian huyền ảo với ánh sáng, âm thanh, hương thơm và các loài thực vật.

Thời gian: Đến hết ngày 30/8, từ 10:30 đến 17:00

Phí tham gia: Chỉ cần trả phí vào cửa.

Điện thoại: 078-271-1180



Triển lãm đặc biệt: “Triển lãm Setsuko Migishi nhân kỷ niệm 120 năm ngày sinh” (Bảo tàng Tưởng niệm Koiso)

Triển lãm giới thiệu khoảng 70 tác phẩm tranh sơn dầu của **Migishi Setsuko (三岸節子)**, một trong những nữ họa sĩ theo trường phái hội họa phương Tây tiêu biểu của Nhật Bản. Các tác phẩm được trưng bày trải dài từ thời kỳ đầu cho đến những năm cuối đời của bà, bao gồm cả những tác phẩm được công bố lần đầu tiên.

Thời gian: Từ ngày 29/8 đến ngày 8/11, trong khung giờ 10:00 - 17:00

Phí tham quan: Có thu phí (miễn phí đối với học sinh trung học phổ thông trở xuống)

Liên hệ: Điện thoại: 078-857-5880

